



Museion per le scuole medie e superiori:
potenziamento linguistico L2/L3

Percorso Multilingue: Poetry in the box!

un'avventura interattiva per il potenziamento linguistico L2/L3 nelle mostre *Ugo Carrega. Poetry in the box* ed *Ezio Gribaudo. The Weight of the Concrete*

per ragazze e ragazzi dai 11 ai 14 e dai 15 ai 19 anni

Poesie visive, enigmi linguistici, indovinelli alfabetici e giochi di parole attendono ragazze e ragazzi a Museion, in un viaggio di andata e ritorno dalla parola all'immagine e dall'immagine alla parola. L'incredibile potere del linguaggio si manifesta in tutte le sue sfaccettature nelle mostre *Ugo Carrega. Poetry in the Box* ed *Ezio Gribaudo. The Weight of the Concrete*, tra Passage e il secondo piano del museo. Navighiamo in un mondo fatto di disegni, sculture, dipinti, oggetti, agende, lettere, cartoline... tutto può essere poesia!

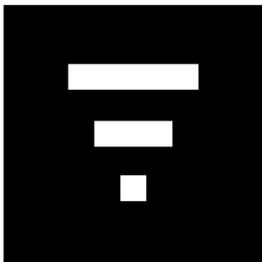
L'artista **Ugo Carrega** (1935-2014), che ha creato l'imponente archivio milanese "Il Mercato del Sale" in esposizione organizzando meticolosamente gli eccezionali lavori poetici nelle sue scatole, lo sapeva molto bene. A lui piaceva guardare nelle scatole. Era convinto che il modo in cui si guarda e si legge qualcosa faccia parte del significato della poesia. Si guardano i molti elementi diversi in una scatola e si crea un'idea coerente. Il titolo dato a ogni scatola è un portale tra dimensioni che ci permette di viaggiare nel "Mikrokosmo", tra "Amebe solari" e "Babebismi". Immaginare questi mondi lontani diventa un gioco divertente da poter fare assieme, costruendo il proprio universo linguistico, le proprie poesie collettive, in una scatola.

Si sale quindi al secondo piano per scoprire i logogrifi dell'artista, editore e poeta **Ezio Gribaudo** (Torino, 1929-2022): enigmi linguistici da decodificare, svelare, interpretare. La parola si trasforma in immagine astratta, suggestione visiva delicata quanto misteriosa, dando vita a poesie concrete. L'immaterialità dei concetti espressi dal linguaggio poetico diventa tangibile e reale, sensibile e viva. Come accade questo processo di materializzazione di un'idea, di una parola? Le e i giovani esplorano liberamente e creativamente la forma particolare della composizione poetica lasciandosi ispirare dai logogrifi tattili di Gribaudo per formare delle parole. Le associazioni scritte su una sagoma abilmente piegata rivelano alla fine il loro sorprendente risultato e - una volta aperte - diventano una vera poesia!

durata: 90 min / a cura di: Annika Althoff, Jeva Griskjane, Laura Pernechele

Dove: Museion
Quando: prenotabile in tedesco, italiano o inglese fino al 14/06/2024
Per chi: 11-14 e 15-19 anni (differenziato per età)
Costi: 4,50€ /p. - accompagnatori/trici gratis
Prenotazioni: Judith Weger 0471 223435 /visitorservices@museion.it
(se possibile durante gli orari d'ufficio 8.00 - 14.00)

Nella pagina seguente trovate un vocabolario proposto e dei consigli per l'approfondimento in classe:



Percorso Multilingue: Poetry in the box!

1. vocabolario proposto (non obbligatorio / consigliato per la 1. media)

die Box	la scatola	the box
das Archiv	l'archivio	the archive
die Sprache	il linguaggio	language
die Poesie	la poesia	poetry
die visuelle Poesie	la poesia visiva	visual poetry
das Mikrokosmos	il microcosmo	the microcosm
der Körper	Il corpo	the body
schwarz	il nero	black
das Licht	la luce	light
die Liebe	l'amore	love
die Biologie	la biologia	biology
der Logogrifh	il logogrifo	the logogrifh
die konkrete Poesie	la poesia concreta	concrete poetry
Abstraktion/Figuration	Astrazione/figurazione	Abstraction/figuration
das Papier	la carta	paper
das Holz	il legno	wood
das Polystyrol	il polistirolo	polystyrene
der Druck	la stampa	printing
der Himmel	il cielo	the sky
das Veröffentlichen	L'editoria	publishing
die Bücher	i libri	books

2. Suggestimenti per un approfondimento in classe (consigliato per la scuola media e superiore):

In museo abbiamo scoperto il processo creativo non convenzionale di Ugo Carrega: per lui la scatola è un luogo di sperimentazione linguistica in cui è la forma a definire il significato; non è un semplice contenitore ma qualcosa che dà valore al proprio contenuto attraverso un titolo creativo. Provate a creare nuove forme e connessioni tra le parole che avete scritto sulle strisce di carta bianche durante la visita in museo. Ciascuna/o ne può scegliere una e utilizzarla come punto di partenza per la scrittura del breve verso di una poesia personale. Poi, provate a dare forma a questi versi attraverso un lavoro collettivo: provate a creare nuove poesie unendo i versi di ognuna/o in uno o più collage di parole e frasi in cui anche la forma assunta dal testo esprima un messaggio. Il risultato sarà forse qualcosa di simile all'elaborato finale che avete potuto realizzare a Museion ispirandovi ai logogrifi di Ezio Gribaudo; una poesia concreta che però, in questo caso, è espressione delle voci dell'intera classe.